

Treść instrukcji wg normy EN 166:2001 / Rozporządzenia (EU) 2016/425. Producent: Jinhua Shuida Tools Co., Ltd., No. 155, Zhenmao Street, Qianxi Industrial Zone, Wucheng Distr. Jinhua, 321018 Zhejiang, Chiny. **Importer:** TOYA SA, ul. Soltysovicka 13/15, 51-168 Wrocław, Polska. **Opis wyrobu:** Okulary ochronne są środkiem ochrony oczu II kategorii, przeznaczonym do indywidualnej ochrony oczu przed zagrożeniami mechanicznymi. Okulary chronią przed uderzeniem cząstek o dużej prędkości. Okulary nie chronią przed kropelami i rozbryzgami cieczy, grubymi i drobnymi cząsteczkami pyłu, gazem, lukiem powstającym przy zwarciu elektrycznym oraz rozbrzygami stopionego metalu i przeklinaniem gorących ciał stałych. Sztybka okularów ochronnych jest wykonana z poliwęglanu, oprawa okularów jest wykonana z tworzyw sztucznych. U osób uczulonych na ww. materiały może wystąpić reakcja alergiczna. **Zalecenia stosowania okularów ochronnych:** Przed rozpoczęciem użytkowania okularów należy dokonać ich oględzin pod kątem uszkodzeń. Okulary zarysowane lub uszkodzone są szybka ochronna nie mogą być użykowane i powinny zostać wymienione na nowe. Okulary zalozyć na głowę i upewnić się, że nie będą spadły podczas ruchów głowy. W modelach wyposażonych w regulowane zauszniki należy wyregulować ich długość i / lub kąt w celu jak najlepszego dopasowania. Po skonfornicowaniu pracy okulary należy oczyścić za pomocą niekiedy i wilgotnej szmatki. Większe zabrudzenia usuwać za pomocą wody z mydlem i osuszyć za pomocą szmatki. Nie stosować środków czyszczących powodujących zarysowania. Wyrob należy przechowywać w chłodnym, suchym, przewiewnym i zamkniętym pionieszczeniu. Chronić przed kurzem, pyłem i innymi zanieczyszczeniami (wari formy, torebki itp.) Chronić przed uszkodzeniami mechanicznymi. Transport - w dostarczanych opakowaniach jednostkowych, w kartonach, w zamkniętych średkach transportu. Średki ochrony oczu chroniące przed uderzeniem cząstek o dużej prędkości, poszone wraz ze standardowymi okularami leczniczymi, mogą przenosić uderzenie, wywołując zagrożenie dla użytkownika. Uwaga! Jeśli wymagana jest ochrona przed uderzeniem cząstek o dużej prędkości w ekstremalnych temperaturach, wybierz środek ochrony oczu powinien być oznaczony literą T bezprzestrzennie po literze określającej symbol uderzenia, tj. FT, BT lub AT. Jeśli litera określająca symbol uderzenia nie znajduje się bezpośrednio przed literą T, wtedy środek ochrony oczu może być używany jedynie do ochrony przed cząstkom o dużej prędkości w temperaturze pokojowej. **Okres trwałości:** do dwóch lat od daty zakupu. **Jednostka notyfikowana:** DIN CERTCO Gesellschaft für Konformitätsbewertung mbH (0196), Alboinstraße 56, 12103 Berlin, Niemcy. **Oznaczenie oznaczeń oprawy:** STD - oznaczenie producenta; YATO - oznaczenie importera; SG-037 - numer katalogowy producenta; YT-73634 - numer katalogowy importera; EN 166 - numer normy europejskiej dotyczącej ochrony indywidualnej oczu; S - odporność mechaniczna, powodziona odpornością. Produkt wyróżniający uderzenie cząstkom o masie 43 g i prędkością 5,1 m/s, CE - znak zgodności z dyrektywami nowego podejścia UE. **Objaśnienie oznaczeń szybki ochronnej:** 1 - klasa optyczna. Znaczenie reszty symboli jest takie same jak znaczenie symboli widocznych na oprawie. **Deklaracja zgodności:** deklaracja zgodności jest dostępna na stronie www.yato.com w karcie produktu.

Text návodu v souladu s normou EN 166:2001 / Nařízení Evropského Parlamentu a Rady (EU) 2016/425

Výrobce: Jinhua Shuida Tools Co., Ltd., No. 155, Zhenmao Street, Qianxi Industrial Zone, Wucheng Distr. Jinhua, 321018 Zhejiang, China, **Dovozce:** TOYA SA, ul. Soltysovicka 13/15, 51-168 Wrocław, Polsko. **Popis výrobku:** Ochranné brýle jsou prospěšném pro ochranu očí kategorie 2, slouží k individuální ochraně očí proti mechanickému poškození. Brýle chrání oči proti nárazu vysokorychlostním částicím. Bezpchy nechrání před kapkami tekutin, před postříkáním, před hrubými a jemnými částicemi prachu, před plýmem, před obklopnem způsobeným elektrickým zkratem, aniž roztrhnutým roztaženým kovem ani před průnikem horlkých pevných látek. Brýlová skla jsou vyrobena z polycarbonátu, obroučky jsou vyrobeny z plastu. U osob citlivých na výše uvedené materiály se může objevit alergická reakce. **Pokyny k používání ochranných brýlí:** Nebrýle začne používat, zkонтroluje, zda nejsou poškozeny. Brýle s poškrábáním nebo poškozenými skly nelze používat. Takové brýle vyměňte za nové. Brýle si nasadte a ujistěte se, že ne bude spadat podczas ruchów głowy. W modelach wyposażonych w regulowane zauszniki należy wyregulować ich długość i / lub kąt w celu jak najlepszego dopasowania. Po skonfornicowaniu pracy okulary należy oczyścić za pomocą niekiedy i wilgotnej szmatki. Większe zabrudzenia usuwać za pomocą wody z mydlem i osuszyć za pomocą szmatki. Nie stosować środków czyszczących powodujących zarysowania. Wyrob należy przechowywać w chłodnym, suchym, przewiewnym i zamkniętym pionieszczeniu. Chronić przed kurzem, pyłem i innymi zanieczyszczeniami (wari formy, torebki itp.) Chronić przed uszkodzeniami mechanicznymi. Transport - w dostarczanych opakowaniach jednostkowych, w kartonach, w zamkniętych średkach transportu. Średki ochrony oczu chroniące przed uderzeniem cząstek o dużej prędkości, poszone wraz ze standardowymi okularami leczniczymi, mogą przenosić uderzenie, wywołując zagrożenie dla użytkownika. Uwaga! Jeśli wymagana jest ochrona przed uderzeniem cząstek o dużej prędkości w ekstremalnych temperaturach, wybierz środek ochrony oczu powinien być oznaczony literą T bezprzestrzennie po literze określającej symbol uderzenia, tj. FT, BT lub AT. Jeśli litera określająca symbol uderzenia nie znajduje się bezpośrednio przed literą T, wtedy środek ochrony oczu może być używany jedynie do ochrony przed cząstkom o dużej prędkości w temperaturze pokojowej. **Okres trwałości:** do dwóch lat od daty zakupu. **Jednostka notyfikowana:** DIN CERTCO Gesellschaft für Konformitätsbewertung mbH (0196), Alboinstraße 56, 12103 Berlin, Germany. **Vyvšetlení symbolu obrouček:** STD - označení výrobce YATO - označení producenta; SG-037 - č. kat. výrobce, YT-73634 - č. kat. dovozce; EN 166 - číslo evropské normy pro osobní prostředky k ochraně očí; 1 - optická třída, S - mechanická odolnost, symbol ochrony zvýšená robustnost. Výrobek je odolný proti nárazu částic s hmotností 43 g a prędkostí 5,1 m/s, CE - označení shody se směrnici nového přístupu EU. **Vyvšetlení označení ochranných skel:** 1 - optická třída. Význam dalších symbolů je stejný jako u symbolů na obroučkách. **Prohlášení o shodě:** V informačním listu výrobku na: www.yato.com.

Inhalt der Anleitung nach der Norm EN 166:2001 / Verordnung (EU) Nr. 2016/425

Hersteller: Jinhua Shuida Tools Co., Ltd., No. 155, Zhenmao Street, Qianxi Industrial Zone, Wucheng Distr. Jinhua, 321018 Zhejiang, China **Importeur:** TOYA SA, ul. Soltysovicka 13/15, 51-168 Wrocław, Polen. **Produktbeschreibung:** Die Schutzbrille ist ein Augenschutzgerät der Kategorie II, das für den persönlichen Augenschutz gegen mechanische Gefährdungen bestimmt ist. Die Schutzbrille schützt vor Tropfen und Spritzern von Flüssigkeiten, Grob- und Feinstaubpartikeln, Gas und Lichtbogen bei elektrischem Kurzschluss, Metallspritzern und Durchdringen heißer Festkörper. Die Sichtscheibe der Schutzbrille ist aus Polycarbonat und der Brillenkörper ist aus Kunststoff gefertigt. Bei Personen, die gegen o. g. Materialien allergisch sind, kann eine allergische Reaktion auftreten. **Empfehlungen für die Verwendung von Schutzbrillen:** Vor der Verwendung der Schutzbrille sollte sie auf Beschädigungen überprüft werden. Die Schutzbrille mit zerkratzter oder beschädigter Schutzscheibe darf nicht verwendet und muss durch neue ersetzt werden. Setzen Sie die Schutzbrille auf und prüfen, ob sie nicht rutscht, wenn Sie Ihren Kopf bewegen. Stellen Sie bei Modellen mit verstellbaren Bügeln die Länge und/oder den Winkel der Bügel so ein, dass sie optimal passen. Nach Abschluss der Arbeiten sollte die Schutzbrille mit einem weichen und feuchten Tuch gereinigt werden. Größere Verschmutzungen sollten mit Seifenwasser entfernt und mit einem Tuch getrocknet werden. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel. Das Produkt sollte in einem kühlen, trockenen, gut belüfteten und geschlossenen Raum gelagert werden. Vor Staub und Feinstaub sowie anderen Verunreinigungen (Plastiktüten usw.) schützen. Vor mechanischen Beschädigungen. Transport - in lieferfertigen Einzelverpackungen, in Kartons, in geschlossenen Transportmittel. Der Augenschutz gegen Teilechen hoher Geschwindigkeit, der in Verbindung mit einer Korrekturbrille getragen wird, kann den Aufprall übertragen und stellt ein Risiko für den Benutzer dar. Achtung! Falsch ein Schutz gegen Teilechen hoher Geschwindigkeit bei extremen Temperaturen erforderlich ist, muss das gewählte Augenschutzgerät mit dem Buchstaben T direkt nach dem Buchstaben für die Aufprallintensität, d.h. FT, BT oder AT, gekennzeichnet sein. Wenn dem Buchstaben für die Aufprallintensität nicht der Buchstabe T folgt, darf das Augenschutzgerät nur gegen Teilechen hoher Geschwindigkeit bei Raumtemperatur verwendet werden. **Haltbarkeit:** bis zu zwei Jahr ab Kaufdatum. **Notifizierte Stelle:** DIN CERTCO Gesellschaft für Konformitätsbewertung mbH (0196), Alboinstraße 56, 12103 Berlin, Germany. **Erklärung der Bezeichnungen des Brillenkörpers:** STD - Herstellerbezeichnung; YATO - Importeurbezeichnung; SG-037 - Katalognummer des Herstellers; YT-73634 - Katalognummer des Importeurs; EN 166 - die Nummer der europäischen Norm für den persönlichen Augenschutz; 2 - optische Klasse; S - mechanische Festigkeit; erhöhte Robustheit. Das Produkt hält Stößen von Teilchen mit einer Masse von 43 g bei einer Geschwindigkeit von 5,1 m/s, CE - das Zeichen für die Einhaltung der EU-Richtlinien des neuen Konzepts. **Erklärung der Bezeichnungen der Schutzscheibe:** 2 - optische Klasse. Die Bedeutung der übrigen Symbole entspricht der Bedeutung der auf dem Brillenkörper sichtbaren Symbole. **Konformitätserklärung:** Ist dem Produktdatenblatt unter www.yato.com zu entnehmen.

Instrukcijos turinys pagal EN 166:2001 / (ES) nr. 2016/425 reglamentą

Gamintojas: Jinhua Shuida Tools Co., Ltd., No. 155, Zhenmao Street, Qianxi Industrial Zone, Wucheng Distr. Jinhua, 321018 Zhejiang, China **Importuotojas:** TOYA S.A. Soltysovicka g. 13/15, 51-168 Wrocław (Wrocław), Polija. **Izstrādājuma apraksts:** Apsaugināti akiniņi virā II kategorijas akīnu apsauga, skirta individuālai akīni akīnu apsauga no mehaniskiņu pavoju. Akīni saugu nu didējo griečio daleļu smūgi. Akīni neapsaugu nu skryšķu lašu un puršu, dienesiņu ir smulkū daliņi, duju daliņi un lankas atsradiso dēļ trojumo jūngāji un išlyido metalu puršu ir karšu kietmežijs īskurbīmo. Apsaugināti akīni lešā pagaminti ir polikarbonāto, akīni rēmas pagamintas ī plastiku. Aksīni minēto medīgajoms alegriķiski smūgi galī sukulē reakcijā reakcijā. **Apsaugināti akīni naudojimo rekomendacijos:** Prieš pradedant naudoti akīni akīni reakcija patikinti pažēldinātu atzītību. Akīni subraizītās ar pažēldinātu apsauginātās stiklām negali būtu naudojami, ja tie neturētu pākeiši. Uzdeķi akīni ant galvos ir išliktīgi, kad jūdesī metu jētu nenuruki. Modelloissei se regulējot lankātās pārtaikyti tā ilgi ir (arba) kampa, kad tie īerausīs tīkti. Baigus darbu, akīni reakcija išvālyti minķšu ir drēgu skudurēlu. Pašālīkite dīnesis nesvarumus vandenī muili ir išdzīvojumi skudurēlu. Nenaudokite valymu priemoni, kuriem sukulē iebīrīsim. Produktus tiks būti laikomas vēsījē, sausoje, vēdināmo ir uždaros pataplojē. Saugoti nu mehanīni un pārveidītāji. Transportplāvības - pristātēs pakaušētēs, dežūtēs, uždaros transportu priemonēs. Akīni apsauga, kuri apsauga nuo didēles spartos daliņi, poveikī, devīma kartu su standartinā terapiinās akīni, galī pērtēti smūgi, dēl to kālii kārtiņu vajavojus. **Nedēļos!** Jei ekstremālais temperatūrums reakcija apsaugotu nu didēles spartos daliņi poveikī, pasirinkta akīni apsauga turētu būti pažīmēta T īskart po rai- lēs, kuriem nurodomas smūgi simboli, t.y. FT, BT arba AT. Jei rāidē, zīmīni smūgi simboli, nērā i karto pries rāidē T, tāda akīni apsauga galī būti naudojama tik apsauga nuo didēles spartos daliņi kambariā temperatūrō. **Naudojimo laikotarpis:** iki 2 metu nu pirkimo datos. **Akredituota sertifikavimo istaiga:** DIN CERTCO Gesellschaft für Konformitätsbewertung mbH (0196), Alboinstraße 56, 12103 Berlin, Germany. **Korpus ūzīmījumi paašķinām:** STD - gamītojo zīmējimus; YATO - importuotojo zīmējimus; SG-037 - gamītojo kataloga numru; YT-73634 - importuotojo kataloga numru. EN 166 - Europas asmens akīni apsaugos standarto numeris; 2 - optīne klasē, S - mechaniskiņi atspārnumi, padidējēs tvirtums. Produktas atskaņo smūgi, kai dailels sveria 43 g, o jūs greitis yra 5,1 m/s, o CE - ženķis atlikta naujojo ES požūri direktivās. **Apsaugināto stiklo ūzīmījumi paašķinām:** 1 - optīne klasē. Likuisi simboli prasmē yra tokia pati, kaip ir ant korpusu matomu ženķu. **Atīkties deklarācija:** Galima rasti produkto korteļē svetainē: www.yato.com.

Instrukcijas saturs saskaņā ar EN166:2001 standartu / Regulu (ES) Nr. 2016/425

Rāzotājs: Jinhua Shuida Tools Co., Ltd., No. 155, Zhenmao Street, Qianxi Industrial Zone, Wucheng Distr. Jinhua, 321018 Zhejiang, China **Importētājs:** TOYA SA, ul. Soltysovicka 13/15, 51-168 Wrocław (Wrocław), Polija. **Izstrādājuma apraksts:** Aizsargbrilles ir li kātegorijas akīnus apsauga, skirta individuālai akīni akīnu apsauga no mehaniskiņu pavoju. Aizsargbrilles apsākta rakstura apdraudējumi. Brilles aizsargā pret dalīju triecienu ar lielu atrumu. Brilles neizsargsa pret plieniem un skidrumu šķidrātām, rupjām un smalkām putekļām daliņām, gāzi, loka, kas rodas no issavienojuma, kā arī pret izkāusēta metāla šķidrātām un karšu cietvēlu īspēšanos. Aizsargbrilles stiklis ir izgatavots no polikarbonāta, brilles ietvars ir izgatavots no plastmasas. Cilvēkiem, kuriem ir alergija pret iepriekšminētajiem materiāliem, var rasties alergiska reakcija. **Aizsargbrilliļu ietēšanas ieteikumi:** Pirms brilles izmantošanas ir jāievie vizuāla apskate, lai pārliecīgi zinātu, vai tām nav bojājumi. Brilles ar sakārpētu vai bojātu aizsargstiklu netiek lietot. Uzdeķi akīni ant galvos ir išliktīgi, kad jūdesī metu jētu nenuruki. Modelloissei se regulējot lankātās pārtaikyti tā ilgi ir (arba) kampa, kad tie īerausīs tīkti. Baigus darbu, akīni reakcija išvālyti minķšu ir drēgu skudurēlu. Pašālīkite dīnesis nesvarumus vandenī muili ir išdzīvojumi skudurēlu. Produktus tiks būti laikomas vēsījē, sausoje, vēdināmā un slēgtā tēpā. Sārgāt no mehaniskiņu bojājumiem. Pārvadāt iepakojumā neviens forma, karbona kālest, slēgtās transporta līdzekļos. Aizsargbrilles līdzekļi, kas aizsargā pret dalīju triecienu ar lielu atrumu, nēsājot ar standarta medicīniskajām brīlēm, var izraisīt triecienu, kas radīs apdraudējumus lietotājam. Uzmanību! Ja nepieciešams aizsargbrilliļu ietēšanai ar lielu atrumu ārkārtējās temperatūrās, izvēlējatāc acu aizsardzības līdzekliem ir jābūt apzīmētam ar burtu T tūlīt pēc burta, kas identificē triecienu simbolu, t.i., FT, BT vai AT. Ja burts, kas identificē triecienu simbolu, neatrodas tēls pirms burta T, tad acu aizsardzības līdzekļi var izmanto tālāk aizsardzībai pret dalīju triecienu ar lielu atrumu istabas temperatūrā. **Glabāšanas termins:** līdz diviem gadiem no pirkuma datuma. **Pazītā struktūra:** DIN CERTCO Gesellschaft für Konformitätsbewertung mbH (0196), Alboinstraße 56, 12103 Berlin, Germany. **Ietvari marķējumi izskaidrojums:** STD - rāzotāja apzīmējums; YATO - importātora apzīmējums; SG-037 - izrādotā kataloga numurs. YT-73634 - importētāja apzīmējums; EN 166 - Eiropas standarta numurs atiecībā uz individuālu acu aizsardzību; 2 - optiskā klase, S - mehāniskā izturība, paaugstinātā izturība. Izstrādājums ietvar triecienu ar dalīju, kurai svars ir 43 g un arātrums 5,1 m/s, CE - atbilstības marķējums jaunajā ES piezīmē direktivām. **Aizsargstiklu marķējumi izskaidrojums:** 1 - optiskā klase. Pārējo simbolu nozīme ir tāda pati kā simboliem, kas redzami uz ietvariem. **Atbilstības deklarācija:** Pieejama izstrādājuma lapā vietnē www.yato.com

Содержание инструкций в соответствии с EN 166:2001 / Регламентом (ЕС) № 2016/425

Изготовитель: Jinhua Shuida Tools Co., Ltd., No. 155, Zhenmao Street, Qianxi Industrial Zone, Wucheng Distr. Jinhua, 321018 Zhejiang, China **Импортер:** TOYA SA, ul. Soltysovicka, 13/15, 51-168 Wrocław, Polska. **Описание изделия:** Защитные очки - это средство для защиты глаз категории II, предназначенное для индивидуальной защиты от механических воздействий. Очки защищают от ударов высокоскоростных частичек. Стекла не защищают от капель и брызг жидкости, частичек крупной и мелкой пыли, газа, дуг, возникающих в результате короткого замыкания, брызг расплавленного металла и проникновения горячих твердых частичек. Стекло защитных очков изготовлено из поликарбоната, оправа очков - из пластика. Стекла, страдающие алергией на эти материалы, может развернуться аллергическая реакция. **Рекомендации по использованию защитных очков:** Перед использованием очков осмотрите их на предмет повреждений. Очки с подцапраными или поврежденными защитными стеклами не должны использоваться и должны быть заменены новыми. Носите очки на голове и следите за тем, чтобы они не упали при движении головой. Для моделей с регулируемыми заушниками отрегулируйте длину и/или угол наклона для оптимальной посадки. По окончании работы протрите очки мягкой влажной тряпочкой. Значительный загрязнение следует удалить мыльной водой и вымыть тряпочкой. Не используйте чистящие средства, вызывающие аллергию. Продукт должен храниться в прохладном, сухом, проветриваемом и закрытом помещении. Защищайте от капель и брызг жидкости, частичек крупной и мелкой пыли, газа, дуг, возникающих в результате короткого замыкания, брызг расплавленного металла и проникновения горячих твердых частичек. Стекло защитных очков изготовлено из поликарбоната. Очки с подцапраными или поврежденными защитными стеклами не должны использоваться и должны быть заменены новыми. Носите очки на голове и следите за тем, чтобы они не упали при движении головой. Для моделей с регулируемыми заушниками отрегулируйте длину и/или угол наклона для оптимальной посадки. По окончании работы протрите очки мягкой влажной тряпочкой. Значительный загрязнение следует удалить мыльной водой и вымыть тряпочкой. Продукт должен храниться в прохладном, сухом, проветриваемом и закрытом помещении. Защищайте от капель и брызг жидкости, частичек крупной и мелкой пыли, газа, дуг, возникающих в результате короткого замыкания, брызг расплавленного металла и проникновения горячих твердых частичек. Стекло защитных очков изготовлено из поликарбоната. Очки с подцапраными или поврежденными защитными стеклами не должны использоваться и должны быть заменены новыми. Носите очки на голове и следите за тем, чтобы они не упали при движении головой. Для моделей с регулируемыми заушниками отрегулируйте длину и/или угол наклона для оптимальной посадки. По окончании работы протрите очки мягкой влажной тряпочкой. Значительный загрязнение следует удалить мыльной водой и вымыть тряпочкой. Продукт должен храниться в прохладном, сухом, проветриваемом и закрытом помещении. Защищайте от капель и брызг жидкости, частичек крупной и мелкой пыли, газа, дуг, возникающих в результате короткого замыкания, брызг расплавленного металла и проникновения горячих твердых частичек. Стекло защитных очков изготовлено из поликарбоната. Очки с подцапраными или поврежденными защитными стеклами не должны использоваться и должны быть заменены новыми. Носите очки на голове и следите за тем, чтобы они не упали при движении головой. Для моделей с регулируемыми заушниками отрегулируйте длину и/или угол наклона для оптимальной посадки. По окончании работы протрите очки мягкой влажной тряпочкой. Значительный загрязнение следует удалить мыльной водой и вымыть тряпочкой. Продукт должен храниться в прохладном, сухом, проветриваемом и закрытом помещении. Защищайте от капель и брызг жидкости, частичек крупной и мелкой пыли, газа, дуг, возникающих в результате короткого замыкания, брызг расплавленного металла и проникновения горячих твердых частичек. Стекло защитных очков изготовлено из поликарбоната. Очки с подцапраными или поврежденными защитными стеклами не должны использоваться и должны быть заменены новыми. Носите очки на голове и следите за тем, чтобы они не упали при движении головой. Для моделей с регулируемыми заушниками отрегулируйте длину и/или угол наклона для оптимальной посадки. По окончании работы протрите очки мягкой влажной тряпочкой. Значительный загрязнение следует удалить мыльной водой и вымыть тряпочкой. Продукт должен храниться в прохладном, сухом, проветриваемом и закрытом помещении. Защищайте от капель и брызг жидкости, частичек крупной и мелкой пыли, газа, дуг, возникающих в результате короткого замыкания, брызг расплавленного металла и проникновения горячих твердых частичек. Стекло защитных очков изготовлено из поликарбоната. Очки с подцапраными или поврежденными защитными стеклами не должны использоваться и должны быть заменены новыми. Носите очки на голове и следите за тем, чтобы они не упали при движении головой. Для моделей с регулируемыми заушниками отрегулируйте длину и/или угол наклона для оптимальной посадки. По окончании работы протрите очки мягкой влажной тряпочкой. Значительный загрязнение следует удалить мыльной водой и вымыть тряпочкой. Продукт должен храниться в прохладном, сухом, проветриваемом и закрытом помещении. Защищайте от капель и брызг жидкости, частичек крупной и мелкой пыли, газа, дуг, возникающих в результате короткого замыкания, брызг расплавленного металла и проникновения горячих твердых частичек. Стекло защитных очков изготовлено из поликарбоната. Очки с подцапраными или поврежденными защитными стеклами не должны использоваться и должны быть заменены новыми. Носите очки на голове и следите за тем, чтобы они не упали при движении головой. Для моделей с регулируемыми заушниками отрегулируйте длину и/или угол наклона для оптимальной посадки. По окончании работы протрите очки мягкой влажной тряпочкой. Значительный загрязнение следует удалить мыльной водой и вымыть тряпочкой. Продукт должен храниться в прохладном, сухом, проветриваемом и закрытом помещении. Защищайте от капель и брызг жидкости, частичек крупной и мелкой пыли, газа, дуг, возникающих в результате короткого замыкания, брызг расплавленного металла и проникновения горячих твердых частичек. Стекло защитных очков изготовлено из поликарбоната. Очки с подцапраными или поврежденными защитными стеклами не должны использоваться и должны быть заменены новыми. Носите очки на голове и следите за тем, чтобы они не упали при движении головой. Для моделей с регулируемыми заушниками отрегулируйте длину и/или угол наклона для оптимальной посадки. По окончании работы протрите очки мягкой влажной тряпочкой. Значительный загрязнение следует удалить мыльной водой и вымыть тряпочкой. Продукт должен храниться в прохладном, сухом, проветриваемом и закрытом помещении. Защищайте от капель и брызг жидкости, частичек крупной и мелкой пыли, газа, дуг, возникающих в результате короткого замыкания, брызг расплавленного металла и проникновения горячих твердых частичек. Стекло защитных очков изготовлено из поликарбоната. Очки с подцапраными или поврежденными защитными стеклами не должны использоваться и должны быть заменены новыми. Носите очки на голове и следите за тем, чтобы они не упали при движении головой. Для моделей с регулируемыми заушниками отрегулируйте длину и/или угол наклона для оптимальной посадки. По окончании работы протрите очки мягкой влажной тряпочкой. Значительный загрязнение следует удалить мыльной водой и вымыть тряпочкой. Продукт должен храниться в прохладном, сухом, проветриваемом и закрытом помещении. Защищайте от капель и брызг жидкости, частичек крупной и мелкой пыли, газа, дуг, возникающих в результате короткого замыкания, брызг расплавленного металла и проникновения горячих твердых частичек. Стекло защитных очков изготовлено из поликарбоната. Очки с подцапраными или поврежденными защитными стеклами не должны использоваться и должны быть заменены новыми. Носите очки на голове и следите за тем, чтобы они не упали при движении головой. Для моделей с регулируемыми заушниками отрегулируйте длину и/или угол наклона для оптимальной посадки. По окончании работы протрите очки мягкой влажной тряпочкой. Значительный загрязнение следует удалить мыльной водой и вымыть тряпочкой. Продукт должен храниться в прохладном, сухом, проветриваемом и закрытом помещении. Защищайте от капель и брызг жидкости, частичек крупной и мелкой пыли, газа, дуг, возникающих в результате короткого замыкания, брызг расплавленного металла и проникновения горячих твердых частичек. Стекло защитных очков изготовлено из поликарбоната. Очки с подцапраными или поврежденными защитными стеклами не должны использоваться и должны быть заменены новыми. Носите очки на голове и следите за тем, чтобы они не упали при движении головой. Для моделей с регулируемыми заушниками отрегулируйте длину и/или угол наклона для оптимальной посадки. По окончании работы протрите очки мягкой влажной тряпочкой. Значительный загрязнение следует удалить мыльной водой и вымыть тряпочкой. Продукт должен храниться в прохладном, сухом, проветриваемом и закрытом помещении. Защищайте от капель и брызг жидкости, частичек крупной и мелкой пыли, газа, дуг, возникающих в результате короткого замыкания, брызг расплавленного металла и проникновения горячих твердых частичек. Стекло защитных очков изготовлено из поликарбоната. Очки с подцапраными или поврежденными защитными стеклами не должны использоваться и должны быть заменены новыми. Носите очки на голове и следите за тем, чтобы они не упали при движении головой. Для моделей с регулируемыми заушниками отрегулируйте длину и/или угол наклона для оптимальной посадки. По окончании работы протрите очки мягкой влажной тряпочкой. Значительный загрязнение следует удалить мыльной водой и вымыть тряпочкой. Продукт должен храниться в прохладном, сухом, проветриваемом и закрытом помещении. Защищайте от капель и брызг жидкости, частичек крупной и мелкой пыли, газа, дуг, возникающих в результате короткого замыкания, брызг расплавленного металла и проникновения горячих твердых частичек. Стекло защитных очков изготовлено из поликарбоната. Очки с подцапраными или поврежденными защитными стеклами не должны использоваться и должны быть заменены новыми. Носите очки на голове и следите за тем, чтобы они не упали при движении головой. Для моделей с регулируемыми заушниками отрегулируйте длину и/или угол наклона для оптимальной посадки. По окончании работы протрите очки мягкой влажной тряпочкой. Значительный загрязнение следует удалить мыльной водой и вымыть тряпочкой. Продукт должен храниться в прохладном, сухом, проветриваемом и закрытом помещении. Защищайте от капель и брызг жидкости, частичек крупной и мелкой пыли, газа, дуг, возникающих в результате короткого замыкания, брызг расплавленного металла и проникновения горячих твердых частичек. Стекло защитных очков изготовлено из поликарбоната. Очки с подцапраными или поврежденными защитными стеклами не должны использоваться и должны быть заменены новыми. Носите очки на голове и следите за тем, чтобы они не упали при движении головой. Для моделей с регулируемыми заушниками отрегулируйте длину и/или угол наклона для оптимальной посадки. По окончании работы протрите очки мягкой влажной тряпочкой. Значительный загрязнение следует удалить мыльной водой и вымыть тряпочкой. Продукт должен храниться в прохладном, сухом, проветриваемом и закрытом помещении. Защищайте от капель и брызг жидкости, частичек крупной и мелкой пы

K

F

N

Obsah príručky podľa normy EN 166:2001 / nariadenia (EÚ) č. 2016/425

Výrobca: Jinhua Shuaida Tools Co., Ltd., No. 155, Zhenmao Street, Qianxi Indu

Wucheng Distr. Jinhu, 321018 Zhejiang, China **Dovozca:** TOYA SA, ul. Soltyzowicka 13/15
51-168 Wrocław, Polsko. **Popis výrobku:** Ochranné okuliare sú osobným ochranným prístrojom smerom do stredu 2. triedy. Sú určené na individuálnu ochranu očí pred mechanickými ohrozeniami a výbuchmi.

Očníkohrana chráni pred údermi čiastočiek s vysokou rýchlosťou. Okuliare nechránia pred kvapkami ani pred odfrknutou kvapalinou, pred hrubými ani pred jemnými čiastočkami prachu, ani predplynom, ani pred elektrickým obložkum vznikajúcim pri elektrickom skrate, ani pred odfrknutými kúskami stávencového kovu, ani pred prenikaním horúcich pevných predmetov. Okienko ochranných okuliárov je vyrobenné z polykarbonátu, rámk okuliárov je vyrobenný z plastu. Lasa osôb, ktoré sú alergické na výšie uvedené materiály, môže dôjsť k alergickej reakcii. **Odpornosť čoľa** týkajúce sa používania ochranných okuliárov: Okuliare vždy pred použitím vizuálne skontrolujte, či nie sú nekde poškodené. Poškribané okuliare alebo okuliare s poškodeným ochranným skielkom nepoužívajte, ale vymedite ich na nové, bezchybné. Keď si okuliare založíte, skontrolujte, či pri pohyboch vlnku handričkou. Väčšie nečistoty môžete odstrániť vodom s mydlem potierať dosucha mäkkou handričkou. Nepoužívajte drsné čistiace prostriedky, ktoré môžu poškribať povrchy. Výrobok uchovávajte v chladnej, suchej, dobre vetranej a zatvorenenej miestnosti. Chráňte pred prachom, špinou a inými nečistotami (fľovek vrecka, tašky ap.). Chráňte pred mechanickými poškodeniami. Preprava – v dodanom kusovom obale, kartónoch v zatvorených dopravných prostriedkoch. Ochranné prostriedky očí chrániace pred údermi čiastočiek s vysokou rýchlosťou, nosenie spolu so štandardnými korekčnými okuliarmi, môžu prenášať úder, čím predstavujú riziko pre používateľa. Pozor! Ak je potrebná ochrana pred údermi čiastočiek s vysokou rýchlosťou pri extrémnych teplotách, môže sa použiť ochrana očí označená písmenom T priamo po písme neoznačujúcim typ úderu, tzn. FT, BT alebo AT. Ak sa písmeň označujúce typ úderu priamo pred písmeňom T nenachádza, potom danú ochranu očí môžete použiť iba na ochranu pred údermi čiastočiek s vysokou rýchlosťou pri zlepšení teploty. **Lehotu používateľnosti:** do dvoch rokov od dátumu nákupu. **Notifikovaná osoba:** DIN CERTCO Gesellschaft für Konformitätsbewertung mbH (0196), Alboinstraße 56 12103 Berlin, Germany. **Vysvetlenia označení rámkia:** STD – označenie výrobcu, YATO – označenie dovozu; SG-037 – kat. č. výrobcu, YT-73634 – kat. č. dovozu EN 166 – číslo európskej normy o osobnych ochranných prostriedkoch očí; 2 – optická trieda, S – mechanická, pevnosť/odolnosť, súzvýšaná odolnosť. Výrobok vyzdrží úder čiastočiek s hmotnosťou 43 g pri rýchlosťou 5,1 m/s, CE – znak zhody s príslušnými európskymi smernicami nového pristupu k bezpečnosti.

Vysvetlenia označenia ochranného skielka: 1 - optická trieda. Význam ostatných symbolov je taký istý ako v prípade označenia rámika. **Vyhľásenie o zhode:** Dostupné vo výrobnom liste na stránke výrobku na adrese www.yato.com.

Contenu des instructions selon EN 166:2001 / Règlement (UE) n° 2016/425

Fabricant : Jinhua Shuaida Tools Co., Ltd., No. 155, Zhenmao Street, Qianxi Industrial Zone, Wucheng Distr. Jinhua, 321018 Zhejiang, China **Importateur :** TOYA SA, ul. Sołtykowicza 13/15, 51-168 Wrocław, Pologne. **Description du produit :** Les lunettes de protection sont des protections oculaires de catégorie II destinées à la protection individuelle contre les risques mécaniques. Les lunettes protègent contre les particules à haute vitesse. Les lunettes de protection ne protègent pas contre les gouttelettes et les éclaboussures de liquides, les particules de poussières grossières et fines, les gaz et les arcs électriques causés par les courts-circuits et les éclaboussures de métal fondu et la pénétration de solides chauds. La construction des lunettes de protection est en polycarbonate, la monture est en plastique. Recommandations pour l'utilisation des lunettes de sécurité : Avant d'utiliser les lunettes, les examiner pour s'assurer qu'il ne sont pas endommagés. Les lunettes dont les verres de sécurité sont rayés ou endommagés ne doivent pas être utilisées et doivent être remplacées par des lunettes neuves. Portez des lunettes sur la tête et assurez-vous qu'elles ne tombent pas lorsque vous bougez la tête. Pour les modèles avec branches réglables, ajuster leur longueur et/ou angle pour obtenir le meilleur ajustement. Une fois le travail terminé, nettoyer les lunettes avec un chiffon doux et humide. Les grosses saletés doivent être enlevées à l'eau savonneuse et séchez à l'aide d'un chiffon. Ne pas utiliser de produits de nettoyage qui pourraient causer des éraflures. Le produit doit être entreposé dans un endroit frais, sec, bien ventilé et fermé. Protéger contre la poussière, la poussière et autres impuretés (sacs en plastique, sacs de transport, etc.). Protéger contre les dommages mécaniques. Transport - dans des emballages unitaires livrés, dans des cartons, dans des moyens de transport fermés. Les lunettes de protection contre les particules à haute vitesse, portées avec des lunettes de vue standard peuvent transmettre l'impact et présenter un risque pour le porteur. Attention ! Si une protection contre les chocs dus aux particules à grande vitesse est nécessaire à des températures extrêmes, le dispositif de protection oculaire sélectionné doit comporter le marquage avec la lettre T immédiatement après la lettre identifiant le symbole de choc, c'est-à-dire FT, BT ou AT. Si la lettre indiquant le symbole d'impact n'est pas directement devant la lettre T, la protection oculaire ne peut être utilisée que pour protéger contre les particules à haute vitesse à température ambiante. Durée de conservation : jusqu'à deux ans à compter de la date d'acheminement. Organisme notifié : DIN CERTCO Gesellschaft für Konformitätsbewertung mbH (0196), Am Bonnstrasse 56, 12103 Berlin, Germany. **Explication des désignations de la monture :** ST - désignation du fabricant ; YATO - désignation de l'importateur ; SG-037 - numéro catalogue du fabricant ; YT-73634 - numéro catalogue de l'importateur ; EN 166 - numéro de la norme européenne de protection des yeux; 1 - classe optique ; - résistance mécanique ; robustesse accrue. Le produit peut résister à un impact de particules à 43 g à une vitesse de 51 m/s. Marquage CE - la marque de conformité avec les directives de la nouvelle approche de l'UE. **Explication des marquages du verre de protection :** 2 - classe optique. La signification de ces autres symboles est la même que celle des symboles visibles sur la monture. **Déclaration de conformité :** Disponible sur la fiche produit à l'adresse www.yato.com.

Inhoud van de gebruiksaanwijzing volgens EN 166:2001 / Verordening (EU) nr. 2016/425

Fabrikant: Jinhua Shuida Tools Co., Ltd., No. 155, Zhemao Street, Qianxi Industrial Zone, Wucheng Distr. Jinhua, 321018 Zhejiang, China **Importeur:** TOYA S.A., ul. Soltyszowicka 13/15, 51-168 Wroclaw, Polen. **Productbeschrijvingen:** Veiligheidsbrillen zijn brillen van categorie II die bedoeld zijn voor persoonlijke bescherming tegen mechanische gevaren. De brillen beschermen tegen de inslag van deeltjes met hoge snelheid. De brillen beschermen niet tegen druppels en spatten van vloeistoffen, grove en fijne stofdeeltjes, gas, een boogvuurzaak door elektrische kortsluiting en spatten van gesmolten metaal en het indringen van hete vaste lichamen. De glazen van de brillen zijn gemaakt van polycarbonaat, de monturen zijn gemaakt van plastic. Personen die allergisch zijn voor deze materialen kunnen een allergische reactie ontwikkelen. **Aanbevelingen voor het gebruik van veiligheidsbrillen** Voordat u een veiligheidsbril gebruikt, moet hij worden geïnspecteerd op schade. Brillen met gekrashte of beschadigd veiligheidsglas mogen niet worden gebruikt en moeten worden vervangen door nieuwe. Plaats de bril op het hoofd en zorg ervoor dat deze er niet af valt als u uw hoofd beweegt. Voor modellen met verstelbare oorstukken, stel de lengte en / of hoek van de oorstukken voor de beste pasvorm in. Na afloop van de werkzaamheden moet de bril met een zachte en vochtige doek worden gereinigd. Grotere verontreinigingen moeten met zeepwater worden verwijderd en met een doek worden gedroogd. Gebruik geen krasveroorzakende reinigingsmiddelen. Het product moet in een koele, droge, geventileerde en gesloten ruimte worden opgeslagen. Beschermen tegen stof en andere onzuivereheden (plastic zakjes, tasjes, enz.) Beschermen tegen mechanische schade. Transport - in de bijgeleverde eenhedsverpakkingen, in kartons, in gesloten transportmiddelen. Oogbescherming tegen impact van snelle deeltjes, gedragen in combinatie met een standaard therapeutische bril, kan de impact overbrengen en vormt een risico voor de drager. Let op! Als een bescherming nodig is tegen impact van snelle deeltjes bij extreme temperatuuren, moet de gekozen oogbescherming zijn aangeduid met een T worden gemarkeerd onmiddellijk achter de letter die het impactsymbool weergeeft, d.w.z. FT, BT of AT. Als de letter die het impactsymbool aangeeft niet direct voor de letter T staat, dan kan de oogbescherming alleen worden gebruikt ter bescherming tegen snelle deeltjes bij kamertemperatuur. **Houdbaarheid:** tot twee jaar na aankondigdatum. **Aangemelde instantie:** DIN CERTCO Gesellschaft für Konformitätsbewertung mbH (0196), Alboinstraße 56, 12103 Berlin, Germany. **Verklaring van de markeringen op de montuur:** STD - aanduiding van de fabrikant; YATO - aanduiding van de importeur; SG-037 - catalogusnummer van de fabrikant; YT-73634 - catalogusnummer van de importeur. EN 166 - Europees standaardnummer voor oogbescherming; 1 - optische Klasse; S - mechanische weerstand; verhoogde robuustheid. Het product is bestand tegen een impact van 43 g deeltjes bij een snelheid van 5,1 m/s. CE-markering van overeenstemming met de richtlijnen van de nieuwe aanpak van de EU. **Verklaring van de markeringen van het beschermende glas:** 1- optische klasse. De betekenis van de rest van de symbolen is dezelfde als de betekenis van de symbolen die zichtbaar zijn op de montuur. **Conformiteitsverklaring:** Verkrijgbaar in de productieve op www.yato.com

Περιεχόμενο των οδηγιών σύμφωνα με το πρότυπο EN 166:2001/ και τον Κανονισμό (ΕΕ) 2016/425

Παραγωγή: Jinhu Shuaida Tools Co., Ltd., No. 155, Zhengmao Street, Qianxi Industrial Zone, Wucheng Dist., Jinhua, 321018 Zhejiang, China Εισαγωγέας TOYA SA, ul. Soltyzowicka 13/15, 51-618 Wrocław, Πολωνία. **Περιγραφή προϊόντος:** Τα γυαλιά ασφαλείας είναι ένα μέσο προστασίας ματιών της κατηγορίας II που προσφέρεται για αποκή προστασία των ματιών από μηχανικούς κινδύνους. Η γυαλιά προστατεύεται από την κρύση συμπατιδών υψηλής ταχύτητας. Η γυαλιά ασφαλείας δεν προστατεύεται από σταγόνες και πτώσεις υγρών, χυδάρι και λεπτά συμπατίδια σκόνης, αέριο και τόξο που προκαλείται από ηλεκτρικό βραχυκύκλωμα καθώς και πτώσεις από τηγανέλ μετάλλου και διεύσηση θερμών στερεών. Ο φακός των γυαλιών ασφαλείας είναι κατασκευασμένος από πολυανθρακικό, το πλαίσιο των γυαλιών είναι κατασκευασμένο από πλαστικό. Σε άποψη που είναι αλεργικά στα παραπάνω υλικά ενδέχεται να παρουσιάσει αλεργική αντίδραση. **Συστάσεις για τη χρήση γυαλιών ασφαλείας:** Πριν χρησιμοποιήσετε τα γυαλιά ασφαλείας, πρέπει να τα έλεγχετε για ζημιές. Τα γυαλιά με χαραγμένο ή κατεστραμμένο φακό δεν μπορούν να χρησιμοποιούνται και πρέπει να αντικατασταθούν. Τοποθετήστε τα γυαλιά στο κεφάλι σας και βεβαιωθείτε ότι δεν πέφτουν κατά τη διάρκεια των κινήσεων του κεφαλού. Σε μοντέλα εξιστούμενα με ρυθμιζόμενους βραχονές, ρυθμίστε το μήκος κατ' ουγιά τους για την καλύτερη εφαρμογή. Αρού τελείωστε την εργασία, τα γυαλιά ασφαλείας πρέπει να καθαριστούν με ένα μαλακό και υγρό πανί. Αφαιρέστε μεγάλοτε ακαθαρσία με απουσιούντερο και στεγώνυμο με ένα πανί. Μη χρησιμοποιείτε προκαλώντα ρυγματούνες. Το πρότιο πρέπει να φύλασσεται σε δροσερό, στεγνό, αεριζόμενο και κλειστό χώρο. Να προστατεύεται από ακαθαρσίες, σκόνη και άλλες μολυσματικές ουσίες (πλαστικές σάκουνες, τάντης κλπ.). Να προστατεύεται από μηχανικές βλάβες. Μεταφέρα - σε συσκευασίες που παραδίδονται, σε χαρτοκιβώτια, σε κλειστά μέσα μεταφοράς. Τα μέσα προστασίας ματιών που προστατεύεται από την κρύση συμπατιδών υψηλής ταχύτητας, που φοριούνται με τα τυπικά θερεπτικά γυαλιά, μπορεύτηκαν να μεταφέρουν την κρύση, με αποτέλεσμα να υπάρχει κινδύνος για την χρήση. Προσφέρ έναν απαιτητή προστασία από την πρόσκρουση συμπατίδων υψηλής ταχύτητας, η επιλεγμένη προστασία των ματιών πρέπει να φέρει την ένδειξη Τ αμέσως μετά το γράμμα που καθορίζει το σύμβολο κρύσης, δηλ. FT, BT ή ΑΤ. Εάν το γράμμα που δηλώνει το σύμβολο κρύσης δεν είναι αμέσως πριν από το γράμμα Τ, τότε η προστασία των ματιών μπορεί να χρησιμοποιείται μόνο για προστασία από συμπατίδια υψηλής ταχύτητας σε θερμοκρασία δωματίου. Διάρκεια ζωής: ένας δύο χρόνια από την ημερομηνία αγοράς. **Ο κοινοποιημένος οργανισμός:** DIN CERTCO Gesellschaft für Konformitätsbewertung mbH (0196), Albinstraße 56, 12103 Berlin, Germany. **Επεξήγωμο στημάνσεων πλαισίων:** STD - προσδιορισμός του κατασκευαστή YATO - προσδιορισμός του εισαγωγέα SG-037 - αριθμός καταλόγου του κατασκευαστή YT-73634 - αριθμός καταλόγου του εισαγωγέα EN 166 - αριθμός του ευρωπαϊκού πρωτότυπου για την αποκή προστασία των ματιών 1 - οπτική κλάση S - μηχανική αντίσταση, αυξημένη ευρωπαϊκή. Το πρόϊον αντέχει κρούσματα με συμπατίδια με βάρος 43 g και ταχύτητα 5.1 m/s, σήμα CYC για συμφωπόφωτο με τις νέες οδηγίες της ΕΕ. **Επεξήγωμο στημάνσεων φακού:** 1 - οπτική κλάση. Η σημασία των υπόλοιπων συμβολών είναι η λοιπή με τη σημασία των συμβόλων που είναι σημειωτά στο πλαίσιο. **Δηλώση συμμόρφωσης:** Διετίστηκε στην κάρτα προϊόντος πτυχίου στη διεύθυνση www.yato.com.

GR

H

R

1

1

Használati útmutató tartalma az EN 166:2001 szabványnak / 2016/425 sz. EU Rendelet-nek megfelelően

Gyártó: Jinhua Shuidao Tools Co., Ltd., No. 155, Zhemiao Street, Qianxi Industrial Zone, Wucheng District, Jinhua, 321018 Zhejiang, China **Importör:** TAya SA, ul. Soltysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Lengyelország. **Termék leírása:** A védőszemüveg egy II kategóriás szemvédő eszköz, mely személyi szemvédelemként védelmet nyújt a mechanikai veszélyek ellen. A szemüveg a nagy sebességű részecsékek ellen nyújt védelmet. A szemüveg nem nyújt védelmet a cseppek és kíroccfent folyadék, a nagy és apró porrézszeszék, gázok, az elektromos rövidzárlatok keletkező iven, valamint a kíroccsenő megvalósít fém és a forró szárd áranyagok behatolása ellen. A védőszemüvegen található üveg polikarbonátból, a szemüveg kerete pedig műanyagból készült. A fenti anyagokra allergiás személyek esetében allergia reakció léphet fel. **Védőszemüveg használatával kapcsolatos javaslatok:** A szemüveg használata előtt ellenőrizze, hogy nincs-e rajta sérülés. A karcolt vagy sérült üvegű szemüveg nem használható, az illyen üveget ki kell cserélni egy újra. Helyezze fel a szemüveget a fejre és gyözdjön meg, hogy a fej mozgásákor nem fog leesni. Az állítható füllrésszel rendelkező modelllek esetében állítsa be a fülkére hosszúságát és/vagy dolésszögét a lehető legjobb illeszkedés érdekében. A munavágést követően tisztítsa meg a szemüveget bár a nedves törlikendővel. A nagyobb szemnyeződésekkel szappanos vízzel lávolítja el és törölje szárazra egy ronggyal. Ne használjon karcolt hatású lisztlószereteket. A terméket húvós, száraz, jól szellőző és zárt helyiségben tárolja. Öv a portál és egyéb szemnyeződések (szatyor, zsáklab, stb.). Övja a mechanikus sérülésekötőt. Szállítás - gyári egységgécsomagolásban, karbontan, zárt szállítófuszkközökben. A nagy sebességű részecsékek ellen védelmet nyújtó szemvédő eszközök hasogymányos látásjavító szemüvegekkel együtt viselése átadhatják az üteseket, ezáltal veszélyt jelentve a felhasználónak. Figyelem! Ha nagy sebességű részecsékek ellen védelemre van szüksége extrém hőmérsékleten, a kiválasztott védőszökség legyen ellátva T betűvel közvetlenül a készülék szimbólumát jelző betű után, pl. FT, BT vagy AT. Ha az ütést jelző szimbólum nem közvetlenül a T betű előtt található, a szemvédő eszköz kizárolg szobahőmérsékleten használható nagy sebességű részecsékok elleni védelemre. **Felhasználhatósági idő:** a másról számlított két évig. **Bejelentett szervezet:** DIN CERTCO Gesellschaft für Konformitätsbewertung mbH (0196), Alboinstraße 56, 12103 Berlin, Germany. **Keret jelöléseknek magyarázata:** STD – gyártó jelölése: YATO - importör jelölése: SG-037 - gyártó katalógusszáma: YT-73634 - importör katalógusszáma: EN 166 - személyi szemvédelemre vonatkozó európai szabvány száma; 1 - optikai osztály, F - mechanikai védelem, alacsony energiájú nagy sebességű részecsékok elleni védelem szimbóluma. A termék 0,86 g tömegű és 45 m/s sebességgel részecsékkel ütésének áll elén. CE - az EU által kötelezőbb irányelvnek való megfelelés jele. **Védőüveg jelöléseinak magyarázata:** 1 - optikai osztály. A többi szimbólum jelentése azonos a kereten található szimbólumok jelentésével. **Megfelelőségi nyilatkozat:** A www.yato.com weboldalon található adatlapban érhető el.

Conținutul instrucțiunilor în conformitate cu norma EN 166:2001 / Regulamentul (UE) nr. 2016/425

Producător: Jinhua Shuida Tools Co., Ltd., No. 155, Zhenhao Street, Qianxi Industrial Zone, Wuching District, Jinhua, 321018 Zhejiang, China **Importator:** TOYA SA, ul. Soltysowicka 131a, 51-168 Wrocław, Polonia. **Descrierea produsului:** Ochelari de protecție sunt un mijloc de protecție de Categoria II destinațat protecției personală a ochilor împotriva unor pericoluri mici. Ochelarii de protecție protejează ochi împotriva unor particule care se deplasează cu viteză mare. Ochelarii de protecție nu protejează împotriva picăturilor și lichidelor împreștrăcate a particulelor de praf mari sau fine, a gazelor, arcului electric sau a metalelor topite și a pătrunderii de corupi solide fierbinți. Geamul de protecție al ochelarilor este făcut din polycarbonat și îndrăznește acest lucru. În cazul sensibilizării la materialele sus-menționate, poartă există o reacție alergică. **Recomandări pentru utilizarea ochelarilor de protecție:** Înainte de utilizarea ochelarilor de protecție, verifică să nu fie deteriorați. În cazul în care ochelarii de protecție și asigurătorii sănătății nu să le potrivească, să le folosească ochelarii de protecție și asigurătorii sănătății. Modelele echipate cu brăzi reglabile, lungimea și/sau unghiul lor trebuie ajustate Astfel încât să se potrivească mod optim. După încheierea lucrului, ochelarii trebuie curățați cu o lavetă moale și umedă. Murdăria avansată poate fi îndepărtată cu apă și săpun; uscați apoi cu o lavetă uscată. Nu folosiți agenți de curățare care ar putea produce zgârieturi. Ochelarii trebuie păstrați într-un loc sărac de căldură și luminozitate, să nu fie expuși direct soarelor sau luminii de la răcoros, uscat, aerisit și închiș. Protejați produsul împotriva prafului, murdăriei și altor contaminanți (în punți din plastic, saci, etc.). Protejați împotriva deteriorării mecanice. Transportați ambalajul individual livrat, în cutii, în vehicule închise. Ochelari de protecție folosite pentru protecție împotriva impactului produs de particule de mare viteză și care sunt purtați împreună cu ochelari de vedere standard pot transmite impactul, expunând utilizatorul unui risc. Importanța unei ochelarii de protecție este deosebită. În cazul în care este necesară protecție împotriva particulelor de mare viteză la temperatură extremă, dispozitivul de protecție a ochilor trebuie să fie marcat cu litera T imediat după litera C. În cazul în care este necesară protecție împotriva particulelor de mare viteză la temperatură extremă, dispozitivul de protecție a ochilor trebuie să fie marcat cu litera FT sau AT. În cazul în care literele care indic simbolul de impact nu se afișă chiar înainte de litera T, aceasta înseamnă că protecția pentru ochi poate fi folosită doar împotriva particulelor care se deplasează cu viteză mare la temperatura cameră.

Durabilitate: do ani de la data achiziționării. **Organism notificat:** DIN CERTCO Gesellschaft für Konformitätsbewertung mbH (0196), Alboinstraße 56, 12103 Berlin, Germany. **Explicație privind marcajele ramelor:** STD - simbolul producătorului; YATO - simbolul importatorului; SC - simbolul certificării; 037 - nr. cat. la producător; YT-73634 - nr. cat. importator; EN 166 - numărul normei europene pentru protecția individuală a ochilor; 1 - clasa optică, S - de protecție împotriva impactului robuste sporită. Produsul rezistă la impact cu particule a căror masă este de 43 g și a căror viteză atinge 5,1 m/s. CE - simbolul de conformitate cu noile directive europene. **Explicație privind marcajele geamului de protecție:** 1 - sticla optică. Semnificația simbolului este aceeași cu cea a simbolurilor de pe ramă. **Declarație de conformitate:** disponibile

Contenido de las instrucciones según EN 166:2001 / Reglamento (UE) No 2016/425
Fabricante: Jinhua Shuaida Tools Co., Ltd., No. 155, Zhenmao Street, Qianxi Industrial Zone,

Wucheng Distr. Jinhua, 321018 Zhejiang, China Importer: TOYA SA, ul. Soltyzowicka 13/15, 51-168 Bielawa, Polska. **Descripción del producto:** Las gafas de protección son gafas de categoría II destinadas a la protección personal contra riesgos mecánicos. Las gafas protegen contra el impacto de partículas a alta velocidad. Las gafas no protegen contra gotas y salpicaduras de líquidos, partículas de polvo gruesas y finas, gases, arcos causados por cortocircuitos eléctricos ni proyecciones del metal fundido o penetración de sólidos calientes. Los vidrios son de policarbonato, los vidrios son de plástico. Las personas alérgicas a estos materiales pueden sufrir una reacción alérgica. **Recomendaciones para el uso de gafas de seguridad:** Antes de usar, inspeccione las gafas en busca de daños. Las gafas con gafas de seguridad rayadas o dañadas no deben utilizarse y deben sustituirse por gafas nuevas. Ponga las gafas sobre la cabeza y asegúrese de que no se le caerán cuando mueva la cabeza. Para los modelos con patillas ajustables, ajuste la longitud y/o el ángulo de la patilla para obtener el mejor ajuste. Despues de terminar el trabajo, límpie las gafas con un paño suave y húmedo. La suciedad de mayor tamaño debe eliminarse con agua jabonosa y secarse con un paño. No utilice productos de limpieza que causen arrastrazos. El producto debe almacenarse en un lugar fresco seco, ventilado y cerrado. Proteger contra el polvo y otras impurezas (sacos de plástico, bolsas, etc.). Proteger contra daños mecánicos. Transporte: en paquetes unitarios suministrados, en cajas de cartón, en medios de transporte cerrados. La protección ocular contra partículas de alta velocidad, usada junto con gafas correctoras estándar, puede transmitir el impacto, lo que supone un riesgo para el usuario. [Atención! Si se requiere protección contra impactos de partículas de alta velocidad a temperaturas extremas, el dispositivo de protección ocular seleccionado debe estar marcado con la letra T inmediatamente después de la letra que identifica el símbolo de impacto, es decir, FT, BT o AT. Si la letra que indica el símbolo de impacto no está directamente delante de la letra T, la protección ocular solo se puede utilizar para proteger contra partículas de alta velocidad a temperatura ambiente. **Caducidad:** hasta dos años a partir de la fecha de compra. **Organismo notificado:** DIN CERTCO Gesellschaft für Konformitätsbewertung mbH (0196), Alboinstrasse 56, 12103 Berlin, Germany. **Explicación del mercado:** STD: identificación del fabricante; YATO: identificación del importador; SG-037: número de la categoría del fabricante; YT-73634: número de catálogo del importador. EN 166: número de la norma europea de protección ocular; 1 - clase óptica; S : resistencia mecánica; mayor robustez. El producto puede soportar un impacto de partículas de 43 g a una velocidad de 5,1 m/s, marca CE - la marca de conformidad con las directivas de Nuevo Enfoque de la UE. **Explicación de las marcas de protección del vidrio:** 1 - clase óptica. El significado de los restos de los símbolos es el mismo que el de los símbolos visibles en el marco. **Declaración de conformidad:** Disponible en la ficha del producto en www.vato.com.

Contenuto delle istruzioni secondo EN 166:2001 / Regolamento (UE) n. 2016/425
Produttore: SJinhua Shuaida Tools Co., Ltd., No. 155, Zhenmao Street, Qianxi Industrial Zone,

Wucheng Distr. Jinhua, 321018 Zhejiang, China Importatore: YOYA S.A. ul. Sołtyskowa 1315, 51-168 Wroclaw, Polonia **Descrizione del prodotto:** Gli occhiali di protezione sono una protezione per occhi di categoria II progettati per la protezione individuale contro i rischi meccanici. Gli occhiali proteggono contro le particelle volanti ad alta velocità. Gli occhiali non proteggono da gocce e spruzzi di liquidi, polveri grossolane e fumi, gas, l'arco generato da un cortocircuito elettrico, spruzzi di metallo fuso e penetrazione di corpi solidi caldi. Il vetro degli occhiali protettivi è realizzato in policarbonato, invece la loro montatura in plastica. Dalle persone allergiche a questi materiali può provocare una reazione allergica. **Raccomandazioni per l'uso degli occhiali protettivi:** Prima di utilizzare gli occhiali controllare se non siano danneggiati. Gli occhiali con il vetro protettivo graffiato o danneggiato non possono essere utilizzati e devono essere sostituiti con occhiali nuovi. Indossare gli occhiali ed assicurarsi che non cadano quando si muove la testa. Per i modelli con asta regolabili, regolare la lunghezza e/o l'angolo dell'asta per ottenere la migliore vestibilità. Al termine del lavoro, pulire gli occhiali con un panno morbido e umido. Rimuovere lo sporco più grande con acqua saponata e asciugare la maschera con un panno. Non utilizzare detergenti che causano graffi. Il prodotto deve essere conservato in un luogo fresco, asciutto, ventilato e chiuso. Proteggere da polvere, sporcizia ed altre impurità (sacchetti di plastica, borse ecc.). Proteggere dai danni meccanici. Trasporto - negli imballaggi in cui viene fornito, in cartoni, in mezzi di trasporto chiusi. Le protezioni degli occhi contro le particelle volanti ad alta velocità, portate insieme agli occhiali da vista standard, possono trasmettere l'urto, mettendo a rischio l'utilizzatore. Attenzione! Se a temperature estreme è necessaria una protezione contro le particelle volanti ad alta velocità, la protezione degli occhi selezionata deve essere contrassegnata con la lettera T immediatamente dopo la lettera che identifica il simbolo dell'urto, cioè FT, BT o AT. Se la lettera che indica il simbolo dell'urto non si trova direttamente davanti alla lettera T, la protezione degli occhi può essere utilizzata solo per proteggere contro le particelle volanti ad alta velocità a temperatura ambiente. **Durata di vita:** fino a due anni dalla data di acquisto. **Organismo notificato:** DIN CERTCO Gesellschaft für Konformitätsbewertung mbH (016), Alboinstraße 56, 12103 Berlin, Germany. **Spiegazione dei simboli della montatura:** STD - identificazione del produttore YATO - identificazione dell'importatore; SG-037 - codice prodotto del produttore, YT-73634 - codice prodotto dell'importatore; EN 166 - numero della norma europea relativa alla protezione degli occhi; 1 - classe ottica, S - resistenza meccanica, smangiature robustezza. Il prodotto è resistente ad un impatto di particelle con una massa di 43 g e una velocità di 5,1 m/s, CE - marchio di conformità alle direttive CE fondate sul nuovo approccio. **Spiegazione dei simboli del vetro protettivo:** 1 - classe ottica. Il significato degli altri simboli è lo stesso del significato dei simboli visibili sulla montatura. **Dichiarazione di conformità** Disponibile nella scheda del prodotto sul sito: www.yato.com